

# THE MESSENGER

*Weekly Worship Guide of The Greek Orthodox Cathedral of the Annunciation, Atlanta Georgia*

**Sunday, January 28, 2018 - Κυριακή, 28 Ιανουαρίου, 2018**

**Sunday of the Publican and the Pharisee**

**Κυριακή του Τελώνου και του Φαρισαίου**

**The Beginning of Triodion- Έναρξη του Τριωδίου**

*The Righteous Father Ephraim the Syrian, The Righteous Father Isaac the Syrian, The Righteous Fathers Palladius and Jacob, The Two women Martyrs mother and daughter, Charis (Grace) the Martyr*

## Today's Memorial

*Service can be found on p. 93 of the Divine Liturgy Book*

15 Year Memorial for Andy P. (Andreas) Marinos

## Greek School

In honor of the Feast of the Three Hierarchs, our Greek School will be leading us today in chanting of the Church hymn in Greek, as well as reciting the Lord's Prayer and the Creed.

## Sunday School

### **Class Presentations**

PreK-A: Making the Sign of the Cross

PreK-B: "God Our Father" & "Jesus Loves Me"

PreK-C: The Lord's Prayer in English

Kindergarten: The Lord's Prayer in Greek & The Trisagion in Greek

1st: Our Favorite Bible Stories

**Parent Open House for 6<sup>th</sup>-12<sup>th</sup> Grades is TODAY.**

Please visit your child's classroom the first 15 minutes of class.

## **Congratulations to the 2018 Endowment Foundation Board of Directors who will be taking the oath of office today**

Michael Boulegeris, Ron Canakaris, Victor J. Economy, Irene Fotos, Stephen Georgeson, Thomas S. Kantsios, Tony Pappadakis, Solon P. Patterson, George Skoufis, Elaine Tissura, Manuel N. Tissura, George Vasilos

## ST. EPHRAIM THE SYRIAN



St. Ephraim the Syrian lived in the fourth century A.D. He was born in the city of Nisibi in Syria. From a young age, he expressed the desire to become a monk. Unsure if young Ephraim could endure the hardships of monastic life, the local bishop would not allow him to leave, but kept him as his secretary. Thus, Ephraim discovered the opportunity to receive a higher education, and soon became distinguished in the local Church for his many virtues and his wisdom. A few years after fleeing a war in his hometown, Ephraim went into the desert to pursue the desire of his heart: the monastic life. Along with his spiritual exercise, St. Ephraim showed great concern for the education of the young monks who had grown close to him and sought his guidance. Thus, for the sake of their education, St. Ephraim composed numerous theological treatises, Bible commentaries, apologetics, poems and hymns. St. Basil the Great, who was his contemporary, wrote that St. Ephraim was the greatest scholar of his time; St. Gregory of Nyssa reported that St. Ephraim wrote commentaries for the entire Bible from cover to cover and St. John Chrysostom,

who lived a few decades after him, said that it was hard to find a preacher like St. Ephraim. Aside from his tremendous theological legacy, St. Ephraim is much respected in our Orthodox Tradition, because of the concise prayer he composed, which is quoted repeatedly in our Church services. It is a prayer that we use in our services throughout the year, but particularly during the period of Holy Lent. Namely, the prayer is:

***"O Lord and Master of my life, do not permit the spirit of laziness and meddling, the lust for power and idle talk to come into me.***

***Instead, grant me, Your servant, the spirit of prudence, humility, patience and love.***

***Yes, Lord and King, give me the power to see my own faults and not to judge my brother. For You are blessed unto the ages of ages."***

# ORDER OF HYMNS FOLLOWING THE SMALL ENTRANCE

## Απολυτίκιον Απολυτίκια

### Ἀναστάσιμον Απολυτίκιον. ᾠδὸς α΄

Τοῦ λίθου σφραγισθέντος ὑπὸ τῶν Ἰουδαίων, καὶ στρατιωτῶν φυλασσόντων τὸ ἄχραντόν σου Σῶμα, ἀνέστης τριήμερος Σωτὴρ, δωρούμενος τῷ κόσμῳ τὴν ζωὴν· διὰ τοῦτο αἱ Δυνάμεις τῶν οὐρανῶν ἐβόων σοι ζωοδότα. Δόξα τῇ Ἀναστάσει σου Χριστέ, δόξα τῇ βασιλείᾳ σου, δόξα τῇ οἰκονομίᾳ σου, μόνε φιλόανθρωπε.

### Ἀπολυτίκιον τοῦ Ἁγίου ᾠδὸς πλ. δ

Ταῖς τῶν δακρύων σου ροαῖς, τῆς ἐρήμου τὸ ἄγονον ἐγεώργησας· καὶ τοῖς ἐκ βάθους στεναγμοῖς, εἰς ἑκατὸν τοὺς πόνους ἐκαρποφόρησας· καὶ γέγονας φωστὴρ, τῇ οἰκουμένῃ, λάμπων τοῖς θαύμασιν, Ἐφραίμ Πατὴρ ἡμῶν Ὅσιε. Πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ, σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

### Κοντάκιον τῶν Κεκοιμημένων. ᾠδὸς πλ. δ

Μνήσθητι, Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἡμαρτον συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος καὶ τοῖς μεταστασι δοῦναι τὴν ἀνάπαυσιν.

### Ἀπολυτίκιον τοῦ Ναοῦ. ᾠδὸς δ

Σήμερον τῆς σωτηρίας ἡμῶν τὸ Κεφάλαιον, καὶ τοῦ ἀπ' αἰῶνος Μυστηρίου ἡ φανέρωσις, ὁ Υἱὸς τοῦ Θεοῦ, Υἱὸς τῆς Παρθένου γίνεται, καὶ Γαβριὴλ τὴν χάριν εὐαγγελίζεται. Διὸ καὶ ἡμεῖς σὺν αὐτῷ τῇ Θεοτόκῳ βοήσωμεν· Χαῖρε Κεχαριτωμένη, ὁ Κύριος μετὰ σοῦ.

### Κοντάκιον ᾠδὸς α΄

Ὁ μήτραν παρθενικὴν ἀγίασας τῷ τόκῳ σου, καὶ χεῖρας τοῦ Συμεὼν εὐλόγησας ὡς ἔπρεπε, προφθάσας καὶ νῦν ἔσωσας ἡμᾶς Χριστέ ὁ Θεός. Ἄλλ' εἰρήνευσον ἐν πολέμοις τὸ πολίτευμα, καὶ κραταίωσον Βασιλεῖς οὓς ἠγάπησας, ὁ μόνος φιλόανθρωπος.

### Resurrectional Apolytikion. Mode 1

The stone had been secured with a seal by the Judeans, \* and a guard of soldiers was watching Your immaculate body. \* You rose on the third day, O Lord \* and Savior, granting life unto the world. \* For this reason were the powers of heaven crying out to You, O Life-giver: \* Glory to Your resurrection, O Christ; \* glory to Your kingdom; \* glory to Your dispensation, only One who loves mankind.

### Apolytikion of the Saint. Mode pl. 4

With the rivers of your tears you made the barren desert bloom; and with your sighs from deep within, you made your labors bear their fruits a hundredfold; and you became a star, illuminating the world by your miracles, O Ephraim, our devout father. Intercede with Christ our God, for the salvation of our souls.

### Kontakion for the Departed. Mode pl. 4

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

### Apolytikion of the Church. Mode 4

Today is the beginning of our salvation, and the revelation of the mystery which was hidden from eternity. The Son of God becomes the Virgin's Son, and Gabriel announces the grace of this Good News. Let us also join with him, calling to the Theotokos: Rejoice, O Woman full of grace; the Lord is with you.

### Kontakion. Mode 1

You sanctified the virginal womb by Your birth, O Lord, and blessed the hands of Symeon fittingly, O Christ God; and even now You came and saved us. Now, give peace to our Nation in time of war, and empower our Leaders, so loved by You, the only one who loves humanity.



**DIVINE LITURGY CONTINUES ON PAGE 13 OF THE DIVINE LITURGY BOOK**

# SUNDAY OF THE PUBLICAN AND THE PHARISEE

## KYPIAKH TOY TEΛΩΝΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΦΑΡΙΣΑΙΟΥ

THE READING IS FROM ST. PAUL'S SECOND LETTER TO TIMOTHY 3:10-15

TODAY'S EPISTLE READER: PETE CONSTANTINIDES

EPISTLE READER IN MODERN GREEK: GABRIELLA MAYES

PROKEIMENON: *Let Your mercy, O Lord, be upon us.*

VERSE: *Rejoice in the Lord, O you righteous.*

**T**IMOTHY, my son, you have observed my teaching, my conduct, my aim in life, my faith, my patience, my love, my steadfastness, my persecutions, my sufferings, what befell me at Antioch, at Iconion, and at Lystra, what persecutions I endured; yet from them all the Lord rescued me. Indeed all who desire to live a godly life in Christ Jesus will be persecuted, while evil men and impostors will go on from bad to worse, deceivers and deceived. But as for you, continue in what you have learned and have firmly believed, knowing from whom you learned it and how from childhood you have been acquainted with the sacred writings which are able to instruct you for salvation through faith in Christ Jesus.

### TODAY'S GOSPEL READING: LUKE 18:10-14

**T**he Lord said this parable, "Two men went up into the temple to pray, one a Pharisee and the other a tax collector. The Pharisee stood and prayed thus with himself, 'God, I thank you that I am not like other men, extortioners, unjust, adulterers, or even like this tax collector. I fast twice a week, I give tithes of all that I get.' But the tax collector, standing far off, would not even lift up his eyes to heaven, but beat his breast, saying, 'God, be merciful to me a sinner!' I tell you, this man went down to his house justified rather than the other; for everyone who exalts himself will be humbled, but he who humbles himself will be exalted."

*"Take up and read, take up and read."* St. Augustine, *Confessions XII*

DIVINE LITURGY CONTINUES ON PAGE 29 OF THE DIVINE LITURGY BOOK





### ACOLYTES GROUP THREE

Gus Karas  
George Poulos  
Ian Alexander  
John Syribey  
Nick Karas  
Robert Weimar

Alexander Vastakis  
Alexandros Katsoudas  
Evangelos Katsoudas  
Nicholas Vastakis  
Nicko Kostopoulos  
Theo Pappas

### HANDMAIDENS GROUP THREE

Alexis Vallianatos  
Elena Karas  
Elli Moraitakis  
Renna Moraitakis

Christina Pribas  
Dee Dee Kostopoulos  
Phoebe Franklin  
Zoe Franklin

The following Parish Council members are on duty for services this week:

### Group: St. Basil

Demetri Hadjisimos  
Irene Fotos

Despina Lamas  
George Koulouris

Ted Kipreos  
Greg Koutrelakos

## GUIDELINES FOR RECEIVING HOLY COMMUNION

*Holy Communion* is offered in the Orthodox Church only to those individuals baptized and chrismated (confirmed) in the Orthodox Faith. To participate in Holy Communion one must be in good standing with the Church spiritually (for example, married people must have had their marriage blessed in the Church; and, all must be without grave sin on their hearts). For all Orthodox Christians, the proper preparation for Holy Communion must be observed: that is, examination of conscience, confession, reading the prayers for Holy Communion, and the proper fasting. If you have any further questions about this, please speak with the clergy. Women should remove all lipstick when approaching for Holy Communion. Please let parents with their babies and the elderly approach first. Thank you.

*"How lovely is Your tabernacle, O LORD of hosts! My soul longs, yes, even faints for the courts of the LORD; My heart and my flesh cry out for the living God."* Psalm 83 (84): 1-2



Rev. Fr. Paul A. Kaplanis, *Dean*

Rev. Fr. Christos P. Mars, *Presbyter*

Elias Lampropoulos, *Pastoral Assistant*

2500 Clairmont Road N.E.  
Atlanta, Georgia 30329  
404-633-5870  
[www.atlgoc.org](http://www.atlgoc.org)